



**ЛАМПА СВЕТОДИОДНАЯ / ԼՈՒՍԱԴԻՈՂԱՅԻՆ ԼԱՄՊ /
ЖАРЫҚДИОДТЫ ШАМ / ЖАРЫК ДИОДДУУ ЛАМПА**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (ПАСПОРТ)
ՇԱՀԱԳՈՐԾՄԱՆ ՁԵՆՆԱԻՐԿ (ԱՆՁԱԿԻՐ)
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҮСҚАУЛЫҚ (ТӨЛҚҰЖАТ)
ПАЙДАЛАНУ БОЮНЧА КОЛДОНМО (ПАСПОРТ)**

Уважаемый покупатель! / Չարգի՛ի գնորդ: / Күрметті сатып алушы! / Урматтуу сатып алуучу!

Благодарим Вас за покупку продукции под товарным знаком «ЭРА» и доверие к нашей компании!

Данный документ распространяется на лампы светодиодные торговой марки «ЭРА» (LED P45-5W-827-E14, LED P45-5W-840-E14, LED P45-5W-827-E27, LED P45-5W-840-E27, LED P45-7W-827-E14, LED P45-7W-840-E14, LED P45-7W-860-E14, LED P45-7W-827-E27, LED P45-7W-840-E27, LED P45-7W-860-E27, LED P45-9W-827-E14, LED P45-9W-840-E14, LED P45-9W-860-E14, LED P45-9W-827-E27, LED P45-9W-840-E27, LED P45-9W-860-E27, LED P45-11W-827-E14, LED P45-11W-840-E14, LED P45-11W-860-E14, LED P45-11W-827-E27, LED P45-11W-840-E27, LED P45-11W-860-E27) и предназначен для руководства по их транспортировке, хранению и утилизации.

Շտրիվալարընն «ԷՐԱ» ապրանքանիշի արտադրանք գնելը և մեր ընկերությանը վստահելը համար:

Տվյալ փաստաթուղթը փակված է «ЭРА» ապրանքանիշի և/ու կապիտալի լուսատուների լամպների համար և նախատեսված է դրանց միացման և շահագործման աշխատանքներում ղեկավարելու համար:

Ցիզге «ЭРА» тауар белгісінің өнімін сатып алғаныңыз және биздің компаниямызға сенім көрсеткеніңіз үшін алғысымызды білдіреміз! Осы құжат «ЭРА» тауар белгісінің жарықдиодты шамдарына таралады және оларды іске қосуға және пайдалануға арналған.

«ЭРА» товарды белгісі менен әндүрүмдү сатып алғандығыңыз жана биздин компанияга болгон ишеничтиңіз үчүн Сизге ыраазычылык бидиребиз! Ушул документ «ЭРА» соода маркасынын жарык диоддуу лампаларына колдонулат жана аларды туташтыруу жана пайдалануу боюнча колдонмо үчүн арналган.

! Внимательно изучите данное руководство перед использованием изделия и сохраните его до конца срока эксплуатации.

! Информация о видах опасных воздействий

Изделие не содержит опасных и вредных для здоровья человека веществ, которые могут выделяться в процессе эксплуатации и течение срока службы изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

! Նախքան արտադրատեսակի օգտագործելը՝ ուշադիր ուսումնասիրե՛ք այս ձեռնարկը և այն պահպանե՛ք մինչև շահագործման ավարտը:

! Տեղեկատվություն վնասվածքներգործողությունների տեսակների մասին

Վրտարանը չի պարունակում վնասող առողջության համար վնասգաղի և վնասվածք կոպեր, որոնք կարող են արտաթողիչ արտադրանքի ծախսման ժամկետի ընթացքում՝ կրա շահագործման կանոնների պահպանման դեպքում:

! Бұйымды қолданудан бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны қолдану мерзімінің соңына дейін сақтаңыз.

! Қауіпті әсер етудің түрлері туралы ақпарат

Бұйымның құрамында оны қолданудың ережелерін сақтаған кезде бұйымның қызмет ету мерзімі бойы пайдалану үдерісінде бөліне алатын адам денсаулығына қауіпті және зиянды заттар тек жоқ.

! Буюмду колдonoopдун алдында бул колдонмону көнүл коюп окуп чыгыңыз жана пайдалануу мөөнөтүнүн аягына чейин аны сақтаңыз.

! Коркунучтуу таасирлердин түрлөрү жөнүндө маалымат

Буюм адамдын саламаттыгы үчүн, анын пайдалануу эрежелерин сактаган учурда буюмдун кызмат мөөнөтүнүн ичинде пайдалануу процессинде белүнгү чыга турган коркунучтуу жана зыяндуу заттар жоқ.

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ / ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ / ЖАРЫК МƏЛІМЕТТЕР / ЖАЛПЫ МААЛЫМАТТАР

Лампы светодиодные торговой марки «ЭРА» предназначены для использования в качестве источников света в осветительных приборах промышленного, офисного, коммунального и бытового назначения. Продукция соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

«ԷՐԱ» ապրանքանիշի և/ու կապիտալի լուսատուների լամպները նախատեսված են արդյունաբերական, գրասենյակային, կրմուխ և կենցաղային նշանակության լուսավորման սարքերում որպես լուսի աղբյուր օգտագործելու համար: Վրտարանը համապատասխանում է «Տարածվող առաքվածքների անվտանգության մասին» ՍՄ Տ 004/2011 պահանջներին, TR CU 020/2011 «Տեղեկատվական արդարադրուսների էլեկտրամագնիսական համատեղելիություն», TR CU 037/2016 «Էլեկտրական և ռադիոէլեկտրոնիկայում վնասգաղի կոպերի օգտագործման սահմանափակման մասին»:

«ЭРА» тауар белгісінің жарықдиодты шамдар өнеркәсіптік, кеңсе, коммуналды және тұрмыстық тағайындаудағы жарықтандыру аспаптарының жарық көздері ретінде пайдалануға арналған. Өнім КТ РТ 004/2011 «Төменгі вольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы» талаптарына сәйкес келеді, TR CU 020/2011 «Техникалық жабдықтың электромагниттік ықпалдандығы», TR CU 037/2016 «Электр және радиоэлектроникада қауіпті заттарды пайдалануды шектеу туралы».

«ЭРА» соода маркасынын жарык диоддуу лампаларын өнөр жайлык, кеңселик, коммуналдык жана тұрмуш-тиричилик багытындагы жарықтандыргыч аспаптарда жарык бұлагы катары пайдалануу үчүн арналган. Өндүрүм ББ ТР 004/2011 «Төмөн вольттуу жабдуулардын коопсуздугу жөнүндө» талаптарына ылайык келет, TR CU 020/2011 «Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги», TR CU 037/2016 «Электр жана радиоэлектроникада коркунучтуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндө».

2. КОМПЛЕКТНОСТЬ / ԼԿՎՎԶՄՈՒԹՅՈՒՆԸ / ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҚ / КОМПЛЕКТҮҮЛҮГ

Комплектность поставки приведена в таблице 1. / Ապրանքն լրակազմը ներկայացված է Աղյուսակ 1-ում: / Жеткізілім жиынтығы 1-кестеде келтірілген. / Жеткируунун комплектуулуугу 1-таблицада келтирилген.

Таблица 1. / Աղյուսակ 1: / 1-кесте. / 1-таблица.

Лампа светодиодная, шт. / Լուսավորողային լամպ, հստ / Жарықдиодты шам, дана. / Жарык диоддуу лампа, даана	1
Руководство по эксплуатации (Паспорт), экз. / Շահագործման ձեռնարկ (Անձնագիր), օրինակ / Пайдалану жөніндегі нұсқаулық (Төлқұжат), дана. / Пайдалануу боюнча колдонмо (Паспорт), нуска.	1
Упаковка, комплект / Փաթեթ/պակեթ, լրակազմ / Қаптамасы, жиынтық / Таңғак, комплект	1

3. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ / ԱՆՎԱՆՎՈՒԹՅԱՆ ԴՊԱՆՍԵՆԵՐԸ / ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ / КООПСУЗДУК ТАЛАПТАРЫ

3.1 ЗАПРЕЩАЕТСЯ! Подключение изделия к неисправной электропроводке.

ՄԳՐԵՎՈՒՄ Է: Վրտարանը անվտանգ էլեկտրահարդրագիծին միացնել:

ТҮЙЫМ САЛЫНАДЫ! Бұйымды жарамсыз электр сымдар жүйесіне қосуға.

ТҮЙОУ САЛЫНАТ! Буюмду бузук электр өткөргүчкө туташтыруу.

3.2 ЗАПРЕЩАЕТСЯ! Эксплуатация изделия с механическими повреждениями.

ՄԳՐԵՎՈՒՄ Է: Մեխանիկական վնասվածքներով արտադրանքի շահագործումը:

ТҮЙЫМ САЛЫНАДЫ! Механикалык зыкымданулары болган бұйымды пайдалануға.

ТҮЙОУ САЛЫНАТ! Буюмду механикалык зынгга учуросу менен пайдалануу.

3.3 Монтаж/демонтаж и чистку лампы осуществлять только при отключенном электропитании сети.

Մասին մոնտաժի և փախմոնտաժին լրակազմելը միայն էլեկտրամուտքման ցանցից անջատված դիմումով:

Մամուլ մոնտաժ/մոնտաժը և մաքրումը մեն տառարդի չելնիլ էլեկտր կուаты սөндիրլген кезде жүзеге асыруға.

Куроо/ажыратуу жана лампаны тазалоону тармактын өчүрүлгөн электр азыгында гана аткаруу керек.

3.4 Во избежание несчастных случаев не подвергайте изделие воздействию огня и воды.

Միջոցով ընթացիկը կոտակները կոտակելը՝ մի նեթարներ արտադրանքը կրակի և ջրի ազդեցությանը:

Жазатайым оқиғаларды болдырмау үшін бұйымды су мен оттың әсеріне ұшыратпаңыз.

Қырсықтарды болтүрбоо үчүн буюмду отко жана суға дуушар кылбаңыз.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ / ՇԱԿԱԳՈՐԾՈՒՍ / ԲԱՅԴԱԼԱՆԱԿ / ԲԱՅԴԱԼԱՆԱԿ

4.1 Изделие не предназначено для работы с регуляторами яркости (диммерами) / Արևալույսը նախատեսված չէ օպերացիայի կարգավորիչների (դիմեր) հետ աշխատելու համար: / Բայան жарықтык реттегіштермен (диммерлермен) жұмыс істеуге арналмаған / Буюм жарықтыкты жөндөгүч (диммерлер) менен иштөөгө арналган эмес



4.2 Не допускается использование лампы при наружном освещении в открытых светильниках. / Արգելվում է լամպի շահագործումը բաց լուսատուներում արևալույսի լուսավորման մասնակա: / Ашық шырағандарда сырттан жарықтандырылған кезде шамды пайдалануға рұқсат етілмейді. / Лампаны тышкы жарықтандыруунун ачык шамчырактарда пайдаланууга жол бербейт.

4.3 Не рекомендуется использовать лампу в полностью закрытых светильниках во избежание ее перегрева и преждевременного выхода из строя. / Գերաշխարհիվ և մասնակաի շուրջը րկնի զմայն լուսավորելու նախատեսվող խորհուրդը չի տրվում լամպը օգտագործելով լրիվ փակ լուսատուներով: / Шамның артық қызуын және істен алдын ала шығуын болдырмау үшін шамды жабық шырағандарда пайдалануға рұқсат етілмейді. / Лампанын ысып кетишинен жана убактысынан эрте эле иштебей калуусун алдын алуу үчүн, аны толугу менен жабык шамчырактарда пайдалануға сунушталбайт.

4.4 Чистку поверхности изделия следует производить мягкой сухой или слегка влажной тканью. Не допускается применение растворителей и агрессивных моющих и абразивных средств. / Արևալույսի մակերևույթի մաքրումը կատարելու փայլեցնող կամ բնական խորհուրդը տրված օգտագործող Արգելվում է լուծիչների և ագրեսիվ մաքիչ և հիվանաչի միջոցների օգտագործումը: / Буйымның беткі қабатын жұмсақ құрғақ немесе сәл ылғалданған сүлжөкпен жүргізген жөн. Еріткіштерді және агрессивті жуғыш және абразивті құралдарды қолдануға рұқсат етілмейді. / Буюмдун бетин жумшақ, кургақ же бир аз ным чүпүрөк менен тазалоо керек. Эриткичтерди жана агрессивдүү жуугуч, абразивдик каражаттарды колдонууга жол бербейт.

Таблица 2. / Աղյուսակ 2. / 2-кесте. / 2-таблица.

Технические требования и характеристики	LED P45-5W-827-E14	LED P45-5W-840-E14	LED P45-7W-827-E14	LED P45-7W-840-E14	LED P45-7W-860-E14	LED P45-9W-827-E14	LED P45-9W-840-E14	LED P45-9W-860-E14	LED P45-11W-827-E14	LED P45-11W-840-E14	LED P45-11W-860-E14	LED P45-5W-827-E27	LED P45-7W-840-E27	LED P45-7W-860-E27	LED P45-9W-827-E27	LED P45-9W-840-E27	LED P45-9W-860-E27	LED P45-11W-827-E27	LED P45-11W-840-E27	LED P45-11W-860-E27		
Цоколь Լամպակալը (ցողոկ)	E14										E27											
Мощность, Вт Հզորությունը, Վտ Қуаты, Вт Кубаттуулугу, Вт	7		9		11			13			15		17		19		21					
Номинальный ток, А Անվանական հոսանք, А Нақтылы ток, А Номиналдуу ток, А	0,06		0,08		0,09			0,11			0,13		0,15		0,17		0,19					
Световой поток (не менее), лм/Вт Լուսային հոսանք, լմ/Վտ Жарық ағысы, Лм Жарық ағамы, Лм	400		560		720			880			400		560		720		880					
Эффективность, Лм/Вт Արդյունավետությունը, լմ/Վտ Тиймділігі, Лм/Вт Натыйжалуулугу, Лм/Вт	≥80																					
Цветовая температура, К Գույնային ջերմաստիճանը, Կ Түс температурасы, К Түстүк температура, К	2700		4000		2700		4000		6000		2700		4000		6000		2700		4000		6000	
Индекс цветопередачи, Ra Գույնահարդրման ցուցիչը, Ra Түс берлісіннің индексі, Ra Түс берүү индексі, Ra	≥80																					
Номинальное напряжение, В Անվանական լարումը, Վ Нақты кернеуі, В Номиналдуу чыңалуу, В	230																					
Диапазон питающих напряжений, В Անցող լարումների ընդգրկումը, Վ Қуаттаушы кернеулердің ауқымы, В Азық чыңалуусунун диапозону, В	170-265																					
Частота питающей сети, Гц Անցող ցանցի հաճախականությունը, Զց Қуаттандырығыш желінің жиілігі, Гц Азықтандыруучу тармактын жыштыгы, Гц	50/60																					
Температура эксплуатации, °С Շահագործման ջերմաստիճանը, °С Пайдалану температурасы, °С Пайдалануу температурасы, °С	- 25 °С ... +50 °С																					
Габаритные размеры, мм Եզրային չափերը, մմ Габариттік өлшемдері, мм Тыш өлчөмдөрү, мм	45x80					45x90					45x80					45x90						
Срок службы, ч Օտախման մասկետը, ժամ. Қолдану мерзімі, сағ Қызмат мөөнөтү, с	35 000*																					

* гарантийные обязательства, установленные производителем, в течение которых им принимаются претензии от потребителей
 * աղյուսակի կողմից սահմանված երաշխարկային պարտավորություններ, որոնք ընդգրկում են միայնակ կողմից նախատեսվածները:
 * өндірішімен белгіленген кепілдік міндеттемелері, оларды қолдану кезінде тұтынушылардан наразылықтар қабылдананды
 * өндүрүүчү тарабынан белгіленген кепілдік міндеттемелер ичинде, алар керектөөчүлөрдөн дооматтарды кабыл алышат

4.5 При обнаружении неисправности или по истечении срока службы изделия утилизировать в соответствие с п.8 инструкции. / Գնահատման և փորձարկման արդյունքները արտադրողին օգտահանել հրահանգի 8-րդ կետին համապատասխան: / Жарамсыздыгын аныктаган кезде немесе колдану мерзімі аякталган кезде бұйымды нұскалықтың 8-т. сәйкес кәдеге жарату керек. / Бузулукту аныкталганда же кызмат мөвөнүтү бүткөндөн кийин буюмду нускаманын 8-п. ылайык утилизациялоо керек.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳՐԵՐ / ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ / ТЕХНИКАЛЫҚ МҮНӘЗДӨМӨЛӨРҮ

Основные технические характеристики лампы приведены в таблице 2. / Լամպայի հիմնական տեխնիկական բնութագրերը ներկայացված են Աղյուսակ 2-ում: / Шамдардын негизгі техникалык сипаттамалары 2-кестеде келтирилген. / Лампалардын негизги техникалык мүнөздөмөлөрү 2-таблицада келтирилген.

6. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ / ՓՈՆԱԿՐՈՒՄ ԵՎ ՊԱՀՊԱՆՈՒՄ / ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ / ТАШУУ ЖАНА САКТОО

Транспортировка и хранение изделия должны производиться в упаковке изготовителя при температуре окружающей среды от минус 50 до плюс 45 °С с соблюдением мер предосторожности от механических повреждений и воздействия атмосферных осадков.

Արտադրանքի փոխադրումն ու պահպանումը իրականացվում է արտադրողի փաթեթավորման -50 °C-ից մինչև +45 °C ջրջակա միջավայրի սերմանտեղանում, պահպանելով մեխանիկական վնասվածքներից և մթնոլորտային տեղումների արեղծությունից նախագործարանի միջոցառումները:

Бұйымды тасымалдау мен сақтау қоршаған ортаның температурасы минус 50 бастап плюс 45 °С дейін кезінде, механикалық зақымдар мен атмосфералық жауын-шашынның әсерінен сақтық шараларын сақтай отырып, өндірушінің қаптамасында жүзеге асырылуы тиіс.

Буюмду ташуу жана сактоо даярдоочунун таңгагында, механикалык бузулуудан жана атмосфералык жаандын таасиринен сақтык чараларын сактоо менен, курчап турган чөйрөнүн минус 50ден плюс 45 °Ска чейинки температурада таңгактарда өндүрүлүүгө тийиш.

7. РЕАЛИЗАЦИЯ / ԻՐԱՑՈՒՄ / САТЫП ӨТКІЗУ / САТУУ

Специальные требования к реализации не установлены / Իրականվող հատուկ պահանջներ սահմանված չեն: / Сатып өткізуге ерекше талаптар қойылған жоқ. / Сатууга атайын талаптар белгиленген эмес.

8. УТИЛИЗАЦИЯ / ՕԳՏԱՎԱՆՈՒՄ / КӘДЕГЕ ЖАРАТУ / УТИЛИЗАЦИЯЛО

Таблица 3. / Աղյուսակ 3. / 3-кесте. / 3-таблица.

Наименование изделия: Արտադրանքի անվանումը՝ Бұйымның атауы: Буюмдун аталышы:	Лампа светодиодная Լուսավորողային լամպ / Жарықдиодты шам / Жарык диоддуу лампа
Тип изделия Արտադրանքի տեսակը Бұйымның түрі Буюмдун түрү	Источник света Լույսի արբերը / Жарык көзі / Жарык булагы
Модель изделия Արտադրանքի մոդելը Бұйымның үлгісі Буюмдун модели	LED P45-5W-827-E14, LED P45-5W-840-E14, LED P45-5W-827-E27, LED P45-5W-840-E27 LED P45-7W-827-E14, LED P45-7W-840-E14, LED P45-7W-860-E14 LED P45-7W-827-E27, LED P45-7W-840-E27, LED P45-7W-860-E27 LED P45-9W-827-E14, LED P45-9W-840-E14, LED P45-9W-860-E14 LED P45-9W-827-E27, LED P45-9W-840-E27, LED P45-9W-860-E27 LED P45-11W-827-E14, LED P45-11W-840-E14, LED P45-11W-860-E14 LED P45-11W-827-E27, LED P45-11W-840-E27, LED P45-11W-860-E27
Товарный знак: Արտաձևակիչ Тауар белгісі Товардык белги	«ЭРА» / «ԷՌԱ»
Страна изготовителя: Արտադրող երկիր՝ Өндіруші ел Даярдоочу мамлекет	Китай / Չինաստան / Кытай / Китай
Наименование изготовителя: Արտադրող անվանումը՝ Өндірушінің атауы Даярдоочунун аталышы	ATL Бизнес (Шэньчжэнь) КО., ЛТД (ATL Business (ShenZhen) CO., LTD.)
Адрес изготовителя: Արտադրողի հասցեն Өндірушінің мекенжайы Даярдоочунун дарегі	KHP, 518054, Шэньчжэнь, Наньшань Дистрикт, Чуанье стрит, Нос Баоличэн Билдинг, рум 901 (PRC, 518054, Shenzhen, Nanshan District, Chuangye street, North Baolicheng Building, room 901)
Информация для связи с изготовителем Թեղեկատվություն արտադրողի հետ կապվելու համար Өндірушімен хабарласуға арналған ақпарат Даярдоочу менен байланышуу үчүн маалымат	atl_company@163.com
Импортер: Երկր.ծով Импорртаушы: Импортоочу:	Информация об импортере указана на индивидуальной упаковке Երկր.ծովի մասին տեղեկատվությունը նշված է անհատական փաթեթավորման փակցված պիտակին: Импорртаушы туралы ақпарат жеке қаптамда орналасқан заттаңбада көрсетілген. Импортоочу туралуу маалымат жеке таңгакта жайгаштырылган энбелгиде көрсөтүлген.
Соответствие нормативным документам: Համապատասխանությունը նորմատիվային փաստաթղթերին Нормативтік құжаттарға сәйкестік Чемемдик документтерге ылайык келиши	TR TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» TR TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» TR TC 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» Արտադրանքն անվտանգ է «Ճանաչվող սարքավորման անվտանգության մասին» «Տեխնիկական միջոցների էլեկտրամագնիսական համատեղելիության» «Եվրոպական տեխնիկայի և ռադիոէլեկտրոնիկայի արտադրանքներում վնասգալիչ կոմպոնետների օգտագործման անվտանգության կրճատման» Бұйым КО TR 004/2011 «Төменгі вольтті жабдықтың қауіпсіздігі туралы» талаптарына сәйкес келеді «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі» «Электр техникасы мен радиоэлектроника өнімдерінде зиянды заттарды пайдалануды шектеу туралы» Буюм талаптарға жооп берет ББ TR 004/2011 «Төмен вольттік жабдуунун коопсуздугу жөнүндө» «Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги» «Электр инженериясы жана радиоэлектроника продуктуларында зиянды заттарды колдонуну чектөө жөнүндө»
Дата изготовления Արտադրման անվաթիվը՝ Өндірілген күні: Өндրдоо күнү:	Указана на лампе Կատեգորիայի մասին փաշ Шамда көрсетілген Чыракта көрсөтүлген

Изделие необходимо утилизировать согласно требованиям законодательства территории реализации. / Արտադրատեսակը անհրաժեշտ է օգտակահանել ըստ իրացման տարածաշրջանի օրենսդրության պահանջների համաձայն: / Бұйымды өткізу аумағы заңнамасының талаптарына сәйкес кәдеге жарату қажет. / Буюмду сатуу аймагынын мыйзамдарынын талаптарына ылайык утилизациялоо зарыл.

9. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ / ՏԵՆԵՎՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԱՐՏԱԴՐԱՏԵՍԱԿԻ ԱՍՍԻՆ / БҮЙҮМ ТУРАЛЫ МƏЛІМЕТТЕР / БҮЮМ ТУУРАЛУУ МААЛЫМАТТАР

Сведения об изделии приведены в таблице 3. / Արտադրանքի մասին տեղեկությունները ներկայացված են Աղյուսակ 3-ում: / Бұйым туралы мәліметтер 3-кестеде келтірілген. / Буюм тууралуу маалыматтар 3-таблицада келтирилген.

10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА / ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ / КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ / КЕПІЛДІК МІЛДЕТТЕМЕЛЕР

10.1 Гарантийный срок эксплуатации составляет 2 года со дня продажи, при соблюдении условий эксплуатации, изложенных в данном руководстве. Երաշխիքային շահագրծման ժամկետը վաճառքի օրվանից 2 տարի է՝ սույն ձեռնարկում նշված շահագրծման պայմանների պահպանման դեպքում:

Модель изделия Արտադրատեսակի նորմը Бұйымның үлгісі Буюмдун модели	Место продажи Վաճառքի վայրը Сату орны Сатуу жери	Дата продажи Վաճառքի ամսաթիվը Сату күні Сатуу күнү	Штамп магазина и подпись продавца Խանութի րոշմանվանքը և վաճառողի ստորագրությունը Дүкеннің мөртанбасы және сатушының қолы Դүкөндүн бурч мөөрү жана сатуучунун колу

10.2 Продукция не подлежит гарантийному обслуживанию в случае: / Արտադրանքը ենթակա չէ երաշխիքային սպասարկման եթե՝ / Күрылыгы келесі жағдайда кепілді қызмет етуге жатпайды: / Өндүрүмдүн кепилдик тейлөөсү төмөнкү учурларда болбойт:

-наличия механических повреждений или следов вскрытия корпуса; / -սովա են մեխանիկական վնասվածքներ կամ մարմնի (պատյանի) բացվելու հետքեր. / -механикалык закъмданулары немесе корпусты ашу издери болганда; / -механикалык бузуулар же корпусту ачуу издери бар болсо;

-нарушения условий эксплуатации, изложенных в данном руководстве. / -խախտված են սույն ձեռնարկում շարադրված շահագրծման պայմանները: / -осы нұсқаулықта жазылған пайдалану шарттарын бұзганда. / -ушул колдонмодо жазылган пайдалануу шарттары бузулса:

Замена вышедшей из строя электротехнической продукции осуществляется в точке продажи при наличии кассового чека и корректно заполненного гарантийного талона.

Շարժիչ րոլու ենթ (խախտված) էլեկտրատեխնիկական արտադրանքի փոխարինումը իրականացվում է վաճառքի կետում՝ դրամանկրային կտրուկի և ճշտ լրացված երաշխիքային կտրուկի անկախության դեպքում:

Істен шыққан электр техникалық өнімді ауыстыру кассалық чегі және дұрыс толтырылған кепілдік талоны болганда сату орнында жүзеге асырылады:

Иштебей калган электр-техникалык өндүрүмдү алмаштыруу, кассалык чектин жана туура толтурулган кепилдик талонунун бар болуусунда, сатуу түйүнүндө ишке ашырылат:

